

Schwebend, gläsern, rhythmisch

Der neue Hauptsitz von Lidl Schweiz in Weinfelden ist geprägt von einer sachlich-klaaren Architektur. Punkto Nachhaltigkeit widerspiegelt das Gebäude den neusten Stand der Technik. Dazu trägt eine raumhoch verglaste rhythmische Aussenhülle bei, die komplett in Metall und Glas ausgeführt ist. Text: Gerald Brandstätter Konzept-B, Zürich. Bilder: Andreas Allenbach, Florian Conrad (Drohnenaufnahmen)



Die rhythmisierte Gebäudehülle ist als Doppelfassade gebaut. Aussen eine vorgehängte Lamellenfassade, innen eine thermisch getrennte Pfosten-Riegel-Konstruktion.

L'enveloppe plissée a été construite sous forme de façade rideau. A l'extérieur, une façade suspendue à lamelles, à l'intérieur une construction à montants et traverses.

Vor rund elf Jahren hat sich der Discounter Lidl in Weinfelden TG niedergelassen, um von dort aus die Schweiz zu erobern. Weil Lidl rasant wuchs, wurde der Platz in Weinfelden immer knapper. Das bisherige Gebäude stiess an seine Kapazitätsgrenzen und konnte den Ansprüchen an ein modernes Arbeitsumfeld nicht mehr gerecht werden. Daher entstand auf dem gegenüberliegenden 19 000 m² grossen Grundstück im Industriegebiet am Stadtrand von Weinfelden ein dreigeschossiger Neubau. Dieser bietet nicht nur mehr Fläche, sondern auch offene und helle Arbeitsplätze, die eine zeitgemässe Teamarbeit und Kommunikation fördern.

Open Space und innovative Arbeitsplätze

Das neue Administrationsgebäude wurde für rund 300 Arbeitsplätze konzipiert und in rekordverdächtiger Planungs- und Bauzeit innerhalb von knapp zwei Jahren fertiggestellt. Entworfen hat den Neubau das Team von Itten+Brechbühl. Entstanden ist ein 13 m hohes Gebäude mit einem rechteckigen Grundriss in der Grösse eines Fussballfeldes (ca. 90 × 65 m). Das Erdgeschoss und die beiden Obergeschosse gruppieren sich ringförmig um einen rechteckigen Innenhof, darunter liegt ein Untergeschoss, das als Parkgarage sowie für Technik und Lager genutzt wird. Insgesamt verfügt der Baukörper über ein Volumen von 77 350 m³.

>

VITRAGES

Suspendu, en verre, cadencé

Le nouveau siège principal de Lidl Suisse à Weinfelden se distingue par son architecture claire et fonctionnelle. En termes de durabilité, le bâtiment reflète l'état le plus avancé de la technique. Une enveloppe extérieure vitrée et cadencée sur toute la hauteur, entièrement construite en métal et en verre, contribue à ce résultat.

Il y a environ onze ans, le discounter Lidl s'est installé à Weinfelden/TG pour y partir à la conquête de la Suisse. Comme sa croissance était vertigineuse, l'espace s'est fait de plus en plus étroit à Weinfelden. L'ancien bâtiment avait atteint ses limites et n'était plus en mesure

de répondre aux exigences d'un environnement de travail moderne. Un nouveau bâtiment de trois étages a donc été construit sur le terrain de 19 000 mètres carrés, en face, dans le quartier industriel situé à la périphérie de Weinfelden. Celui-ci offre non seulement une plus grande

surface, mais également des espaces de travail ouverts et lumineux, qui favorisent le travail en équipe et la communication contemporaine.

Open space et postes de travail innovants

Conçu pour près de 300 postes de

travail, le nouveau bâtiment administratif a été achevé en un temps quasi record de planification et de construction de tout juste deux ans. Le nouveau bâtiment a été projeté par le cabinet d'architecture Itten+Brechbühl qui a créé un bâtiment de 13 mètres de haut avec un



Der neue Hauptsitz von Lidl Schweiz in Weinfelden ist geprägt von einer sachlich klaren Architektur. Er wurde für rund 300 Arbeitsplätze konzipiert. Le nouveau siège principal de Lidl Suisse à Weinfelden se distingue par son architecture claire et fonctionnelle. Près de 300 postes de travail y ont été aménagés.

Bautafel / Panneau de chantier

Bauherrschaft / Maître d'ouvrage :	LIDL (Schweiz) AG
Architektur / Architecture :	Itten+Brechbühl AG
Metallbauer / Constructeur métallique :	Wüst Metallbau AG
Systemlieferant / Fournisseur de système :	Jansen AG, Oberriet/CH

Verwendete Stahlprofilsysteme:

AWS/ADS 75.SI und FWS 50 (Jansen-Schüco)
 ADS 80FR30/FR60 (Jansen-Schüco)
 Janisol 2 (Jansen)

plan rectangulaire de la taille d'un terrain de football (environ 90 × 65 mètres). Le rez-de-chaussée et les deux étages supérieurs se regroupent en anneau autour d'un patio rectangulaire, sous lequel se trouve un sous-sol utilisé comme parking, pour les équipements techniques et l'entrepôt. Le bâtiment affiche un volume total de 77 350 mètres cubes. Lorsque l'on contemple le nouveau bâtiment, la façade à double peau attire tout de suite le regard : les deux étages supérieurs transparents disposent chacun de deux cloisons en

verre placées l'une derrière l'autre. Le vitrage couvrant toute la hauteur souligne la ligne horizontale, encore accentuée par les plafonds et les sols clairement définis. Les deux étages supérieurs dominent le rez-de-chaussée massif disposé en retrait; le porte-à-faux forme un toit protecteur sur l'angle, accueillant ainsi les visiteurs et les guidant vers l'entrée principale.

Le concept d'« open space » permet une utilisation flexible répondant aux besoins tandis que transparence et ouverture favorisent communi-

tion et échange. Les exigences élevées en matière d'exploitation de la lumière du jour dans les espaces intérieurs ont été satisfaites de manière optimale grâce à la façade en verre à hauteur de plafond et au patio.

Façade à enveloppe plissée

Wüst Metallbau a conçu l'enveloppe cadencée du bâtiment comme double façade, entièrement en métal, en lamelles de verre et à entretoises d'acier. La façade extérieure de type rideau est constituée d'un total de 1084 lamelles de verre de sécurité

feuilleté, affichant une hauteur de 4,30 mètres environ. Pour les urgences, 24 lamelles ont été réalisées sous forme d'ouverture d'intervention mobile sur les versants nord et sud. Seuls trois différents formats de largeur ont été utilisés. Pour ce faire, les planificateurs ont choisi quatre verres de sécurité feuilletés Ultrastrong d'une épaisseur de 8 millimètres, conformément aux exigences statiques relatifs à la hauteur d'étage. Le matériau offre à la fois protection et transparence, son effet global est celui d'un rideau de verre. >

VERGLASUNGEN



Im Zwischenraum der Doppelfassade ist für Wartung und Unterhalt eine begehbare Gitterrostplattform eingebaut.

Dans l'espace intermédiaire de la façade double, on a installé une construction en caillebotis praticable pour les travaux de maintenance et d'entretien.

>

Beim Betrachten des Neubaus fällt sogleich die Doppelhautfassade auf: Beide transparenten Obergeschosse verfügen je über zwei hintereinander liegende Glasabschlüsse. Die raumhohe Verglasung betont die Horizontale, welche durch die sich klar abzeichnenden Decken, bzw. Böden zusätzlich unterstrichen wird. Die beiden Obergeschosse überragen das zurückgesetzte massive Erdgeschoss; übereck bildet die Auskragung ein schützendes Dach, empfängt so die Besucher und führt diese zum Haupteingang.

Das «Open Space»-Konzept ermöglicht hier eine bedarfsgerechte und flexible Nutzung; Transparenz und Offenheit fördern Kommuni-



Die inneren Isoliergläser und der textile Sonnenschutz sind durch die äussere Lamellenverglasung bestens geschützt.

Le verre isolant interne et la toile de protection solaire sont parfaitement abrités par le vitrage extérieur à lamelles.

kation und Austausch. Den hohen Ansprüchen an die Tageslichtnutzung in den Innenräumen wurde mit der raumhohen Glasfassade und dem Innenhof optimal Rechnung getragen.

Fassade mit rhythmisierter Hülle

Die rhythmisierte Gebäudehülle wurde von Wüst Metallbau als Doppelfassade ausgeführt, komplett in Metall mit Glaslamellen und Stahlstegen. Die vorgehängte äussere Fassade besteht aus insgesamt 1084 Lamellen aus Verbund Sicherheitsglas, welche eine Höhe von rund 4,30 m aufweisen. Für den Notfall wurden auf der Nord- und der Südseite 24 Lamellen als bewegliche Interventionsöffnungen ausgeführt. Dabei wurden nur drei unterschiedliche

Formatbreiten eingesetzt. Für diese wählten die Planer gemäss der statischen Anforderung der Geschosshöhe vier Ultrastrong-Verbund Sicherheitsgläser in 8 mm Stärke. Das Material gewährt sowohl Schutz als auch Transparenz, und wirkt in seiner Gesamtheit wie ein gläserner Vorhang. Die äussere Vorhangfassade schützt das dahinterliegende Isolierglas und den textilen Sonnenschutz; sie bietet zusätzlich auch thermische Vorteile aufgrund der stetigen Durchlüftung. Im Zwischenraum der Doppelfassade wurde eine begehbare Gitterrostkonstruktion eingebaut, eine Art Balkon, um Wartungs- und Instandhaltungsarbeiten zu erleichtern. Pro Geschoss wurden dafür 176 Tragkonsolen an den Stirnseiten der Ort-

VITRAGES

>

La façade rideau externe protège le verre isolant qui se trouve derrière et la protection solaire en textile; elle offre également des avantages thermiques grâce à son aération permanente. Dans l'espace intermédiaire de la façade double, une construction en caillebotis praticable a été aménagée, une sorte de balcon, pour faciliter les travaux de maintenance et d'entretien. À cette fin, 176 consoles de support ont été fixées à chaque étage sur les faces frontales des plafonds en béton coulé de

béton, puis recouvertes de caillebotis préfabriqués galvanisés à chaud. Plus rien ne paraît des poutres massives en acier qui soutiennent les écrans en verre : elles sont revêtues de tôle et s'intègrent ainsi parfaitement à la façade homogène qui se fond dans le plafond suspendu composé de panneaux au-dessus du rez-de-chaussée.

La couche thermique intérieure de la façade est constituée d'une construction à montants et traverses avec des remplissages de triple vitrage isolant. Pour la façade interne du 1^{er} et 2^e

étage et pour le lumineux patio, on a utilisé le système de profilés en aluminium FWS 50 avec des éléments AWS 75.SI - tous deux de Jansen-Schüco : La façade Schüco FWS 50, perfectionnée au niveau du système, offre une grande flexibilité et des options d'aménagement attrayantes pour façades et toits vitrés, y compris des processus de fabrication et d'installation optimisés. En tant que maison passive certifiée système SI, la façade garantit les meilleures valeurs d'isolation thermique pour le profils fins. Schüco AWS 75.SI est un

système de fenêtre en aluminium à haute isolation thermique offrant des variantes de solutions complètes. Il fait partie du système modulaire Schüco AWS pour une profondeur de 75 mm et séduit par ses caractéristiques fonctionnelles, énergétiques et conceptuelles. Les unités montants/traverses ont été livrées « just in time », réparties sur les étages et assemblées pour former une construction de façade continue.

Une durabilité exemplaire

Au rez-de-chaussée, divers éléments



Im gesamten Lichthof kam das Aluminium-Profilsystem FWS 50 mit Einselelementen AWS 75.SI – beide von Jansen-Schüco – zum Einsatz.

Le système de profilés en aluminium FWS 50 avec des éléments AWS 75.SI, tous deux de Jansen-Schüco, a été installé dans tout le patio.

betondecken befestigt und mit vorgefertigten feuerverzinkten Gitterrosten abgedeckt. Von den massiven Stahlträgern, welche die Prallscheiben halten, ist nichts mehr zu sehen: Sie sind blechverkleidet und damit ein Teil der homogenen Fassade, welche in die abgehängte Paneeldecke über dem Erdgeschoss übergeht.

Die innere thermische Schicht der Fassade besteht aus einer Pfosten-Riegel-Konstruktion mit Ausfachungen aus Dreifach-Isolierglas. Für diese innere Fassade vom 1. und 2. Obergeschoss, sowie im gesamten Lichthof kam das Aluminium-Profilsystem FWS 50 mit Einselelementen AWS 75.SI – beide von Jansen-Schüco – zum Einsatz: Die systemoptimierte Schüco-Fassade

FWS 50 bietet hohe Flexibilität und attraktive Gestaltungsoptionen für Fassaden und Lichtdachbereiche, inklusive optimierter Fertigungs- und Montageprozesse. Als Passivhaus zertifiziertes SI-System gewährleistet die Fassade beste Wärmedämmwerte bei schlanken Profilen. Schüco AWS 75.SI ist ein hochwärmedämmtes Aluminium-Fenstersystem mit umfangreichen Lösungsvarianten. Es ist Bestandteil des Schüco-AWS-Baukastens für die Bautiefe 75 Millimeter und überzeugt durch seine funktionalen, energetischen und gestalterischen Eigenschaften. Die Pfosten-Riegel-Elemente wurden just in time angeliefert, auf die Stockwerke verteilt und zu einer umlaufenden Fassadenkonstruktion zusammengefügt.

Vorbildliche Nachhaltigkeit

Im Erdgeschoss wurden verschiedene Elemente in Pfosten-Riegel-FWS 50 verbaut. Türfronten wurden in ADS 75 SI, teilweise kombiniert mit automatischen Schiebetüren, eingesetzt. Für Brandschutzabschlüsse kamen das System ADS 80FR30/FR60 und teilweise Elemente in Janisol 2, beide von Jansen-Schüco, zum Einsatz.

Die Verwendung der genannten Profilsysteme an den Fassaden der Bürogeschosse war unter anderem auch Voraussetzung für das Erreichen der Zertifizierung der sehr anspruchsvollen Energielabels Minergie Eco und SGNI Gold, respektive Deutsche Gesellschaft für Nachhaltiges Bauen DGNB Gold. Insbesondere die letzteren Labels bezeugen die gesamtheitliche Planung und Herangehensweise, von der Standortevaluation über die städtebauliche Setzung, die Bauvolumina, die Materialisierung, Haustechnik bis hin zum Reinigungs- und Abfallkonzept. Neben der Einhaltung der Vorschriften zu Schallschutz, Barrierefreiheit und Brandschutz wurden die Bau- und Lebenszykluskosten, Flexibilität und Umnutzungsfähigkeit, Ökobilanz sowie die Risiken für die lokale Umwelt, der Trinkwasserbedarf und das Abwasseraufkommen untersucht und berücksichtigt.

Bei diesem Neubau wurden die funktionalen und energetischen Vorteile einer Doppelfassade gekonnt genutzt, um dem Gebäude vorbildliche Kennwerte und eine markante Erscheinung zu geben. Zudem kommuniziert die aussergewöhnliche Vorhangsfassade die progressive und zeitgemässe Haltung der Bauherrschaft sowie deren Sinn für Nachhaltigkeit nach aussen. ■

Das Fachregelwerk Metallbauerhandwerk – Konstruktionstechnik enthält im Kap. 2.8 wichtige Informationen zum Thema «Warmfassaden».



Système de profilés en acier utilisés :

AWS/ADS 75.SI et FWS 50 (Jansen-Schüco)
ADS 80FR30/FR60 (Jansen-Schüco)
Janisol 2 (Jansen)

ont été montés en FWS 50 à montants et traverses. Les façades de portes ont été utilisées en ADS 75 SI, en partie combinées avec des portes coulissantes automatiques. Le système ADS 80FR30/FR60 a été

utilisé pour les fermetures coupe-feu et dans certains cas pour les éléments Janisol 2, tous deux de Jansen-Schüco.

L'utilisation des systèmes de profilés mentionnés sur les façades des étages de bureaux constituait, entre autres, également une condition pour l'obtention de la certification des très exigeants labels énergétiques Minergie Eco et SGNI Gold, respectivement Deutsche Gesellschaft für Nachhaltiges Bauen DGNB Gold (société allemande pour la construction durable). Ces derniers labels

certifient notamment la planification et l'approche globales, de l'évaluation du site au concept de nettoyage et de déchets en passant par la situation urbanistique, les volumes de construction, la matérialisation et les installations techniques du bâtiment. Outre le respect des réglementations en matière de protection contre le bruit, de l'absence de barrière et de protection incendie, on a examiné et pris en considération les coûts de construction et de cycle de vie, la flexibilité et la capacité de changement d'affectation, le bilan

économique et les risques pour l'environnement local, les besoins en eau potable et les volumes d'eaux usées.

Dans ce nouveau bâtiment, les avantages fonctionnels et énergétiques d'une façade double ont été habilement utilisés pour donner au bâtiment des caractéristiques exemplaires et un aspect qui ne passe pas inaperçu. Par ailleurs, le mur rideau hors du commun communique au monde extérieur l'attitude progressiste et contemporaine du maître de l'ouvrage et son sens de la durabilité. ■